

bilibrini

...die kleinen Zweisprachigen

Ulrike Fischer • Bernd Lehmann

Die Formen Shapes

Deutsch
Englisch



Edition
bi libri

Die Formen

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Kurdisch/Kurmancî, Persisch/Farsi, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch, Türkisch und Ukrainisch.

Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Englisch:

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Rund um das Jahr
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- In der Schule
- Die Feuerwehr kommt
- Im Straßenverkehr
- Auf dem Bauernhof
- Das sind wir – Von Kopf bis Fuß
- Am Meer
- Beim Kinderarzt
- Max fährt mit
- Meine Familie
- Das Weltall
- Was ziehen wir heute an?
- Unsere Haustiere
- Die Sportarten
- Beim Zahnarzt
- Im Wald
- Auf der Baustelle

Näheres unter: www.edition-bilibri.de

© 2023 Edition bi:libri, München
Text: Ulrike Fischer
Illustration: Bernd Lehmann
Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Elizabeth Söder
Lektorat: Anne Janssen

Printed in Austria by Gugler Print, Melk/Donau.

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.de



Die Formen

Shapes

Ulrike Fischer
Bernd Lehmann



Für Adina ist Omas Küche der schönste Ort der Welt. Gerade sitzt sie am Tisch und macht ein Tangram-Spiel mit vielen Formen. Oma steht am Herd und backt Pfannkuchen. „Schau mal!“, sagt sie. „Dieser Pfannkuchen ist besonders rund geworden.“

„Wie der Kreis hier!“, ruft Adina und zeigt auf ihr Spiel. Da kommt Wuschel in die Küche und legt Adina die Frisbee-Scheibe vor die Füße. „Noch ein Kreis!“ Adina lacht. „Mein Hund kennt auch Formen!“

For Adina, Grandma's kitchen is the most wonderful place in the world. Right now, she is sitting at the table, working on a tangram with lots of shapes. Grandma is standing at the stove making pancakes. "Look how perfectly round this pancake turned out!" she says.

"Like the circle here!" exclaims Adina, pointing to her game. Just then, Mopsy comes into the kitchen and lays a Frisbee at Adina's feet. "Another circle!" Adina laughs. "My dog knows her shapes, too!"



die Formen
shapes



der Pfannkuchen
pancake



der Kreis
circle



rund
round



die Frisbee-Scheibe
Frisbee



das Tangram-Spiel
tangram

Nach dem Essen geht es in den Park. Wuschel kommt auch mit. Plötzlich schweben bunte Seifenblasen um sie herum. Zwei kleine Mädchen pusten sie in die Luft. „Schau mal“, sagt Oma. „So sehen Kreise aus, wenn sie nicht flach sind. Dann haben sie einen Körper und sind Kugeln.“

Adina nickt. „Murmeln sind auch Kugeln“, sagt sie und zeigt auf einen Jungen, der am Wegrand eine Marmelbahn gebaut hat. Und sogar Wuschel findet unter einem Strauch eine Kugel ...

After eating, they go to the park. Mopsy comes along too. Suddenly, they are surrounded by colorful soap bubbles. Two little girls are blowing them into the air. “Look,” Grandma says. “That’s what circles look like when they’re not flat. Then they have a solid form and are called spheres.” Adina nods. “Marbles are spheres, too,” she says, pointing to a boy who has built a marble track by the side of the path. And even Mopsy finds a sphere under a bush...



die Seifenblasen
soap bubbles



die Körper
solids



die Kugel
sphere



die Murmel
marble



der Strauch
bush



groß
big



klein
small



Begleite Adina, ihre Oma
und ihren Hund Wuschel
durch ihren Tag, um die Welt
der Formen und Körper
zu entdecken!

Join Adina, her grandma
and her dog Mopsy
as they go about their day,
discovering the world
of shapes and solids!



www.edition-bilibri.de



ISBN 978-3-6950-5441-1



9 783695 054411

